

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 52/2006

av den 22 december 2005

om fastställande för år 2006 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i Östersjön

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 20,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 847/96 av den 6 maj 1996 om att införa ytterligare villkor för förvaltning av totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter med fördelning mellan åren ⁽²⁾, särskilt artikel 2,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 2371/2002 skall rådet anta de bestämmelser som krävs för att säkerställa tillträde till vatten och resurser samt hållbar fiskeverksamhet med beaktande av tillgängliga vetenskapliga rön, särskilt den rapport som utarbetats av den vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen.
- (2) Enligt artikel 20 i förordning (EG) nr 2371/2002 åligger det rådet att fastställa begränsningar av fiskemöjligheterna för varje fiske eller grupp av fisken och fördela dessa fiskemöjligheter mellan medlemsstaterna.
- (3) För att se till att fiskemöjligheterna förvaltas på ett ändamålsenligt sätt bör det fastställas specifika villkor för fisket.
- (4) Det bör fastställas principer och vissa förfaranden för fiskeförvaltningen på gemenskapsnivå, så att medlemsstaterna kan sörja för förvaltning av de fartyg som för deras flagg.
- (5) Artikel 3 i förordning (EG) nr 2371/2002 innehåller definitioner som är relevanta för fördelningen av fiskemöjligheterna.

(6) Enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 847/96 måste det fastställas vilka bestånd som omfattas av de olika åtgärderna.

(7) Fiskemöjligheterna bör utnyttjas i enlighet med relevant gemenskapslagstiftning, särskilt kommissionens förordning (EEG) nr 1381/87 av den 20 maj 1987 om fastställande av närmare bestämmelser för märkning och dokumentation av fiskefartyg ⁽³⁾, kommissionens förordning (EEG) nr 2807/83 av den 22 september 1983 om närmare bestämmelser för registrering av uppgifter om medlemsstaternas fångster av fisk ⁽⁴⁾, rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽⁵⁾, kommissionens förordning (EG) nr 2244/2003 av den 18 december 2003 om närmare föreskrifter för det satellitbaserade övervakningssystemet för fartyg ⁽⁶⁾, rådets förordning (EEG) nr 2930/86 av den 22 september 1986 om definition av fiskefartygs egenskaper ⁽⁷⁾, rådets förordning (EEG) nr 3880/91 av den 17 december 1991 om avlämnande av statistikuppgifter om nominell fångst för medlemsstater som bedriver fiske i Nordatlantens östra del ⁽⁸⁾ och rådets förordning (EG) nr 2187/2005 av den 21 december 2005 om bevarande av fiskeresurser genom tekniska åtgärder i Östersjön, Bälten och Öresund ⁽⁹⁾.

(8) Som ett bidrag till bevarandet av fiskbestånden bör vissa kompletterande kontrollåtgärder och tekniska villkor för fiske införas under 2006.

(9) För att trygga försörjningen för gemenskapens fiskare och för att undvika hot mot resurser och eventuella svårigheter när förordning (EG) nr 27/2005 upphör att gälla är det viktigt att dessa fisken öppnas den 1 januari 2006. Med tanke på frågans brådskande art måste ett undantag medges från den sexveckorsperiod som anges i punkt 1.3 i protokollet om de nationella parlamentens roll i Europeiska unionen, som är fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskaperna.

⁽³⁾ EGT L 132, 21.5.1987, s. 9.

⁽⁴⁾ EGT L 276, 10.10.1983, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1804/2005 (EUT L 290, 4.11.2005, s. 10).

⁽⁵⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 768/2005 (EUT L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽⁶⁾ EUT L 333, 20.12.2003, s. 17.

⁽⁷⁾ EGT L 274, 25.9.1986, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 3259/94 (EGT L 339, 29.12.1994, s. 11).

⁽⁸⁾ EGT L 365, 31.12.1991, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 448/2005 (EUT L 74, 19.3.2005, s. 5).

⁽⁹⁾ EUT L 349, 31.12.2005, s. 1.

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EGT L 115, 9.5.1996, s. 3.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

TILLÄMPNINGSOMRÅDE OCH DEFINITIONER

Artikel 1

Syfte

I denna förordning fastställs fiskemöjligheterna för 2006 för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i Östersjön samt därmed förbundna villkor som skall gälla för utnyttjandet av dessa fiskemöjligheter.

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Denna förordning skall tillämpas på gemenskapens fiskefartyg (gemenskapsfartyg) och fiskefartyg som för tredjeländers flagg, är registrerade i tredjeländer och verk samma i Östersjön.

2. Genom undantag från punkt 1 skall denna förordning inte gälla för fiskeverksamhet som uteslutande bedrivs i vetenskapligt syfte och utförs med tillstånd från och under överinseende av den berörda medlemsstaten, om

kommissionen och den medlemsstat i vars vatten undersökningarna äger rum har informerats i förväg.

Artikel 3

Definitioner

Utöver de definitioner som fastställs i artikel 3 i förordning (EG) nr 2371/2002 gäller följande definitioner i denna förordning:

- a) *ICES-områden*: områden som fastställts av Internationella havsforskningsrådet (ICES) och som definieras i förordning (EEG) nr 3880/91.
- b) *Östersjön*: ICES-sektionerna IIIb, IIIc och IIId.
- c) *total tillåten fångstmängd (TAC)*: den kvantitet som får fångas ur varje bestånd varje år.
- d) *kvot*: en andel av den TAC som tilldelas gemenskapen, en medlemsstat eller ett tredjeland.

KAPITEL II

FISKEMÖJLIGHETER OCH DÄRMED FÖRBUNDNA VILLKOR

Artikel 4

Fångstbegränsningar och tilldelningar

Fångstbegränsningarna, fördelningen av dessa begränsningar mellan medlemsstaterna och ytterligare villkor enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 847/96 fastställs i bilaga I till den här förordningen.

Artikel 5

Särskilda bestämmelser om tilldelningar

1. Fördelningen mellan medlemsstaterna av fångstbegränsningarna enligt bilaga I skall göras utan att det påverkar tillämpningen av

- a) byten enligt artikel 20.5 i förordning (EG) nr 2371/2002,

- b) nya tilldelningar enligt artiklarna 21.4, 23.1 och 32.2 i förordning (EEG) nr 2847/93,

- c) ytterligare landningar som tillåts enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96,

- d) innehållna kvantiteter i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96,

- e) avdrag enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 847/96.

2. För innehållande av kvoter som skall överföras till 2007 får artikel 4.2 i förordning (EG) nr 847/96, genom avvikelser från den förordningen, tillämpas på alla bestånd som omfattas av analytisk TAC.

*Artikel 6***Villkor för fångster och bifångster**

1. Fisk från bestånd för vilka fångstbegränsningar har fastställts skall behållas ombord eller landas, endast om
 - a) fångsterna har gjorts av fartyg från en medlemsstat som har en kvot och denna kvot inte är uttömd,
 - b) fångsterna utgör en del av en gemenskapskvot som inte är uttömd, eller
 - c) andra arter än sill, strömming och skarpsill är blandade med andra arter och fångsterna har gjorts med trålar, snurrevadar eller liknande redskap med en maskstorlek mindre än 32 mm och sorterar varken ombord eller vid landning.
2. Alla landningar skall räknas av mot respektive kvot, med undantag för de fångster som gjorts enligt punkt 1 c.

3. Om en medlemsstats kvot för sill och strömming är uttömd, skall fartyg som för medlemsstatens flagg, är registrerade i gemenskapen och verksamma inom de fiskerier där den aktuella kvoten gäller inte landa osorterade fångster som innehåller sill eller strömming.

*Artikel 7***Begränsningar av fiskeansträngningen**

Begränsningar av fiskeansträngningen fastställs i bilaga II.

*Artikel 8***Övergående tekniska åtgärder och kontrollåtgärder**

Övergående tekniska åtgärder och kontrollåtgärder fastställs i bilaga III.

KAPITEL III

SLUTBESTÄMMELSER*Artikel 9***Dataöverföring**

När medlemsstaterna i enlighet med artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 2847/93 sänder data till kommissionen om de kvantiteter ur varje bestånd som landats, skall de använda de beståndskoder som anges i bilaga I till denna förordning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 2005

*Artikel 10***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2006.

På rådets vägnar

Ordförande

B. BRADSHAW

BILAGA I

Landningsbegränsningar och därmed förbundna villkor för förvaltningen från år till år av fångstbegränsningarna för gemenskapens fartyg i områden med fångstbegränsningar per art och per område

I följande tabeller anges TAC: er och kvoter (i ton färsk vikt, utom där annat anges) för varje bestånd, fördelningen mellan medlemsstaterna och därmed förbundna villkor för förvaltningen av kvoterna från år till år.

Art:	Sill/strömning <i>Clupea harengus</i>	Zon:	Delsektionerna 30–31 HER/3D30.; HER/3D31.
Finland	75 099		
Sverige	16 501		
EG	91 600		
TAC	91 600		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analytisk TAC. Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas. </div>			
Art:	Sill/strömning <i>Clupea harengus</i>	Zon:	Delsektionerna 22–24 HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Danmark	6 658		
Tyskland	26 207		
Finland	3		
Polen	6 181		
Sverige	8 451		
EG	47 500		
TAC	47 500		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analytisk TAC. Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas. </div>			

Art: Sill/strömning <i>Clupea harengus</i>	Zon: Delsektionerna 25–27, 28.2, 29 och 32 HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
--	--

Danmark	2 548
Tyskland	676
Estland	13 015
Finland	25 404
Lettland	3 212
Litauen	3 382
Polen	28 861
Sverige	38 744
EG	115 842
TAC	128 000

Analytisk TAC.
 Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte tillämpas.
 Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte tillämpas.
 Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas.

Art: Sill/strömning <i>Clupea harengus</i>	Zon: Delsektion 28.1 HER/03D.RG
--	---

Estland	18 472
Lettland	21 528
EG	40 000
TAC	40 000

Analytisk TAC.
 Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas.
 Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas.
 Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas.

Art: Torsk <i>Gadus morhua</i>	Zon: Delsektionerna 25–32 (gemenskapens vatten) COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/ 3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Danmark	10 415
Tyskland	4 143
Estland	1 015
Finland	797
Lettland	3 873
Litauen	2 551
Polen	11 993
Sverige	10 552
EG	45 339
TAC	49 220

Analytisk TAC.
Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte tillämpas.
Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte tillämpas.
Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas.

Art: Torsk <i>Gadus morhua</i>	Zon: Delsektionerna 22–24 (gemenskapens vatten) COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Danmark	12 395
Tyskland	6 061
Estland	275
Finland	244
Lettland	1 026
Litauen	665
Polen	3 317
Sverige	4 417
EG	28 400
TAC	28 400

Analytisk TAC.
Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas.
Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas.
Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas.

Art:	Rödspätta <i>Pleuronectes platessa</i>	Zon:	III bcd (gemenskapens vatten), PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/ 3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/ 3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Danmark	2 698		
Tyskland	300		
Sverige	203		
Polen	565		
EG	3 766		
TAC	Ej tillämpligt		
<p>Försiktighets-TAC. Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas.</p>			
Art:	Lax <i>Salmo salar</i>	Zon:	III bcd (gemenskapens vatten) utom delsektion 32 SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Danmark	93 512 ⁽¹⁾		
Tyskland	10 404 ⁽¹⁾		
Estland	9 504 ⁽¹⁾		
Finland	116 603 ⁽¹⁾		
Lettland	59 478 ⁽¹⁾		
Litauen	6 992 ⁽¹⁾		
Polen	28 368 ⁽¹⁾		
Sverige	126 399 ⁽¹⁾		
EG	451 260 ⁽¹⁾		
TAC	460 000 ⁽¹⁾		
<p>Analytisk TAC. Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte tillämpas. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte tillämpas. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas.</p>			

⁽¹⁾ Uttryckt i antal enskilda fiskar.

Art: Lax <i>Salmo salar</i>	Zon: Delsektion 32 SAL/3D32.
---------------------------------------	--

Estland	1 581 ⁽¹⁾
Finland	13 838 ⁽¹⁾
EG	15 419 ⁽¹⁾
TAC	17 000 ⁽¹⁾

Analytisk TAC.
 Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte tillämpas.
 Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte tillämpas.
 Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas.

⁽¹⁾ Uttryckt i antal enskilda fiskar.

Art: Skarpsill <i>Sprattus sprattus</i>	Zon: III bcd (gemenskapens vatten) SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
---	--

Danmark	41 512
Tyskland	26 299
Estland	48 204
Finland	21 730
Lettland	58 219
Litauen	21 060
Polen	123 552
Sverige	80 250
EG	420 826
TAC	468 000

Analytisk TAC.
 Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte tillämpas.
 Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte tillämpas.
 Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall tillämpas.

BILAGA II

BEGRÄNSNINGAR AV FISKEANSTRÄNGNINGEN

1. Det skall vara förbjudet att fiska med trål, snurrevad eller liknande redskap med en maskstorlek på 90 mm eller mer, med bottensatt drivnät, fiskfällor och grimgarn med en maskstorlek på 90 mm eller mer eller med bottensatta linor under perioderna
 - a) 15 mars–14 maj i delsektionerna 22–24, och
 - b) 15 juni–14 september i delsektionerna 25–27.
 2. Medlemsstaterna skall se till att det för de fartyg som för deras flagg skall vara förbjudet att fiska med trål, snurrevad eller liknande redskap med en maskstorlek på 90 mm eller mer, med bottensatt drivnät, fiskfällor och grimgarn med en maskstorlek på 90 mm eller mer eller med bottensatta linor under
 - a) 30 kalenderdagar i delsektionerna 22–24 utanför perioden 15 mars–14 maj och
 - b) 27 kalenderdagar i delsektionerna 25–27 utanför perioden 15 juni–14 september.
 3. På kommissionens begäran skall medlemsstaterna lämna en beskrivning av det system som tillämpas för att garantera överensstämmelse med punkt 2.
 4. Trots vad som föreskrivs i punkterna 1 och 2 skall de av gemenskapens fartyg vars totala längd understiger 12 meter få behålla ombord och landa upp till 10 % färsk vikt av torsk, om fisket sker med drivnät, fiskfällor och/eller grimgarn med en maskstorlek på minst 110 mm.
-

BILAGA III

ÖVERGÅENDE TEKNISKA ÅTGÄRDER OCH KONTROLLÅTGÄRDER

1. **Fiskerestriktioner**

- 1.1 Allt fiske är förbjudet från och med den 1 maj till och med den 31 oktober i de områden som avgränsas av en linje som i angiven ordning förbinder följande positioner enligt koordinatsystemet WGS84:

Område 1:

- 55°45'N, 15°30'O
- 55°45'N, 16°30'O
- 55°00'N, 16°30'O
- 55°00'N, 16°00'O
- 55°15'N, 16°00'O
- 55°15'N, 15°30'O
- 55°45'N, 15°30'O

Område 2:

- 55°00'N, 19°14'O
- 54°48'N, 19°20'O
- 54°45'N, 19°19'O
- 54°45'N, 18°55'O
- 55°00'N, 19°14'O

Område 3:

- 56°13'N, 18°27'O
- 56°13'N, 19°31'O
- 55°59'N, 19°13'O
- 56°03'N, 19°06'O
- 56°00'N, 18°51'O
- 55°47'N, 18°57'O
- 55°30'N, 18°34'O
- 56°13'N, 18°27'O

- 1.2 Trots vad som föreskrivs i punkt 1.1 skall det vara tillåtet att fiska med drivnät, fiskfällor och grimgarn med en maskstorlek på minst 157 mm eller med linor. Vid fiske med linor får ingen torsk behållas ombord.

2. **Kontroll, inspektion och övervakning i samband med torskbeståndens återhämtning i Östersjön**

2.1 *Särskilt tillstånd för fiske efter torsk i Östersjön*

- 2.1.1 Genom undantag från artikel 1.2 i rådets förordning (EG) nr 1627/94 av den 27 juni 1994 om allmänna bestämmelser för särskilda fisketillstånd ⁽¹⁾ skall alla gemenskapsfartyg med en total längd på minst 8 m vilka ombord medför eller använder redskap med vilka det är tillåtet att fiska torsk i Östersjön och Öresund i enlighet med förordning (EG) nr 2187/2005 ha ett särskilt tillstånd för torskfiske i Östersjön.

- 2.1.2 En medlemsstat får utfärda det särskilda tillstånd för torskfiske som avses i punkt 2.1.1 endast till de gemenskapsfartyg som under 2005 hade ett särskilt tillstånd för torskfiske i Östersjön i enlighet med punkt 6.2.1 i bilaga III till rådets förordning (EG) nr 27/2005 av den 22 december 2004 om fastställande för år 2005 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs ⁽²⁾. En medlemsstat får dock utfärda ett särskilt tillstånd för torskfiske till ett gemenskapsfartyg som för dess flagg men som inte hade ett särskilt fisketillstånd under 2005, om den garanterar att fiske med motsvarande kapacitet, mätt i kilowatt (kW), med de redskap som avses i punkt 2.1.1 förhindras i Östersjön.

- 2.1.3 Varje medlemsstat skall upprätta och uppdatera en förteckning över de fartyg som har ett särskilt tillstånd för torskfiske i Östersjön och göra den tillgänglig på sin officiella webbsida för kommissionen och Östersjöns övriga kustmedlemsstater.

- 2.1.4 Befälhavaren på ett gemenskapsfartyg, eller dennes företrädare, till vilket en medlemsstat har utfärdat ett särskilt tillstånd för torskfiske i Östersjön skall förvara en kopia av tillståndet ombord på fiskefartyget.

2.2 *Loggböcker*

Genom undantag från artikel 6.4 i rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽³⁾ skall befälhavarna på gemenskapsfartyg med en total längd på minst 8 m föra loggbok över sin verksamhet i enlighet med artikel 6 i den förordningen.

2.3 *Toleransmarginal*

Genom undantag från artikel 5.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 2807/83 av den 22 september 1983 om närmare bestämmelser för registrering av uppgifter om medlemsstaternas fångster av fisk ⁽⁴⁾ skall den tillåtna toleransmarginalen vid uppskattning av de kvantiteter, angivna i kg, av fisk ombord på gemenskapsfartyg vara 8 % av den uppgift som anges i loggboken.

När det gäller fångster som landas osorterade skall dock den tillåtna toleransmarginalen vid uppskattning av kvantiteter vara 8 % av den totala kvantitet som landas.

⁽¹⁾ EGT L 171, 6.7.1994, s. 7.

⁽²⁾ EUT L 12, 14.1.2005, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1936/2005 (EUT L 311, 26.11.2005, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 768/2005 (EUT L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽⁴⁾ EGT L 276, 10.10.1983, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1804/2005 (EUT L 290, 4.11.2005, s. 10).

2.4 Förhandsanmälan

2.4.1 Fiskefartyg som fiskar i gemenskapsvatten i delsektion 22–24 (område A) eller i delsektion 25–32 (område B) måste uppfylla följande villkor:

- a) Inleda fisket i område A eller B med mindre än 100 kg torsk ombord.
- b) Om fartyget har mer än 300 kg torsk ombord när det lämnar område A eller B eller genom undantag från artikel 7.1 i förordning (EEG) nr 2847/93 skall fartygets befälhavare underrätta de behöriga myndigheterna i flaggstaten en timme innan fartyget lämnar området om
 - i) tid och position vid utfarten,
 - ii) kvantiteter av arter i färskvikt när det gäller all fångst ombord,
 - iii) landningsplatsens namn och den beräknade ankomsttiden till den platsen.
- c) När fisket avslutats och fartyget har mer än 100 kg torsk ombord skall det
 - i) gå direkt till hamn inom det område där det har fiskat och landa fisken, eller
 - ii) gå direkt till hamn utanför det område där det har fiskat och landa fisken. När fartyget lämnar det område där det har fiskat skall näten stuvas på ett sådant sätt att de inte är färdiga att användas i enlighet med följande villkor:
 - Nät, vikter och liknande redskap skall vara lossade från sina trålbord, från sina bogserlinor och från sin trålvarp.
 - Nät som finns på eller ovanför däck skall vara säkert fastsurrade vid någon del av överbyggnaden.
- d) Fartyg som avses i b får inte börja lossa förrän de behöriga myndigheterna har gett sitt tillstånd.

2.4.2 Punkt 2.4.1 skall inte tillämpas på fartyg utrustade med fartygsövervakningssystem enligt artiklarna 5 och 6 i förordning (EG) nr 2244/2003. Sådana fartyg skall dock varje dag överlämna en fångstdeklaration till centrumet för fiskekontroll i flaggmedlemsstaten enligt artikel 3.7 i förordning (EEG) nr 2847/93 för införande i centrumets databas.

2.5 Utsedda hamnar

2.5.1 Fartyg med mer än 750 kg torsk i färskvikt ombord får landa torsken endast i särskilt utsedda hamnar.

2.5.2 Varje medlemsstat får utse de hamnar i vilka fångster på mer än 750 kg Östersjötorsk skall landas.

2.5.3 Senast 15 dagar efter det att denna förordning träder i kraft skall varje medlemsstat som har upprättat en förteckning över utsedda hamnar uppdatera denna förteckning och göra den tillgänglig på sin officiella webbsida för kommissionen och Östersjöns övriga kustmedlemsstater. Förteckningen skall innehålla relevanta kontaktuppgifter för inlämnande av loggböcker och landningsdeklarationer när landning sker i den medlemsstaten.

2.6 Vägning av torsk vid första landningen

2.6.1 De behöriga myndigheterna i en medlemsstat får kräva att varje kvantitet torsk som fångats i Östersjön och först landats i den medlemsstaten, vägs i kontrollanters närvaro innan den transporteras vidare från hamnen för den första landningen.

- 2.6.2 Varje medlemsstat skall fastställa särskilda riktvärden för inspektion. Riktvärdena skall ses över regelbundet efter det att resultaten har analyserats. Inspektionsriktvärdena skall utvecklas allteftersom tills de målriktvärden som anges i tillägg 1 har uppnåtts.
- 2.7 *VMS-meddelanden*
- 2.7.1 Medlemsstaterna skall se till att följande uppgifter, som de mottar i enlighet med artiklarna 8, 10.1 och 11.1 i förordning (EG) nr 2244/2003, registreras i maskinläsbar form:
- Varje inpassering i och utpassering ur hamn.
 - Varje inpassering i och utpassering ur havsområden som omfattas av särskilda regler när det gäller tillträde till vatten och resurser.
- 2.7.2 Medlemsstaterna skall kontrollera inlämnandet av loggböcker och relevanta uppgifter som registreras i loggboken med hjälp av VMS-uppgifter. Dessa dubbelkontroller skall registreras och på begäran göras tillgängliga för kommissionen.
- 2.8 *Förbud mot transitering och omlastning*
- 2.8.1 Transitering genom områden som är stängda för torskfiske är förbjuden om inte fiskeredskapen ombord är ordentligt surrade och undanstuvade i enlighet med artikel 20.1 i förordning (EEG) nr 2847/93.
- 2.8.2 Omlastning av torsk är förbjuden.
- 2.9 *Transport av Östersjötorsk*
- Genom undantag från artikel 13.1 i förordning (EEG) nr 2847/93 skall alla kvantiteter av Östersjötorsk som överstiger 50 kg och som landas för transport av ett gemenskapsfartyg med en total längd på minst 8 m åtföljas av en landningsdeklaration i enlighet med artikel 8.1 i den förordningen.
- 2.10 *Gemensam övervakning och utväxling av inspektörer*
- 2.10.1 Medlemsstaterna skall bedriva gemensam inspektion och övervakning och för det ändamålet fastställa gemensamma operativa rutiner.
- 2.10.2 Medlemsstater som bedriver gemensam inspektion och övervakning skall se till att inspektörer från varje deltagande medlemsstat erbjuds att delta i åtminstone denna verksamhet.
- 2.10.3 Inspektörer från kommissionen får delta i denna gemensamma inspektions- och övervakningsverksamhet.
- 2.10.4 De behöriga nationella inspektionsmyndigheterna skall av kommissionen sammankallas till ett möte före den 31 januari 2006 för att samordna det gemensamma inspektions- och övervakningsprogrammet för 2006.
- 2.11 *Nationella handlingsprogram för kontroll*
- 2.11.1 De berörda medlemsstaterna skall ta fram ett nationellt handlingsprogram för kontroll avseende Östersjön i enlighet med tillägg 2.
- 2.11.2 De berörda medlemsstaterna skall före den 31 januari 2006 göra det nationella handlingsprogram för kontroll som avses i punkt 2.11.1 tillgängligt på sin officiella webbsida för kommissionen och Östersjöns övriga kustmedlemsstater, tillsammans med en tidsplan för genomförandet.
- 2.11.3 Kommissionen skall sammankalla kommittén för fiske och vattenbruk till ett möte för att utvärdera huruvida det nationella handlingsprogrammet för kontroll av torskbestånden i Östersjön har följts och resultaten av detta.

3. Begränsningar av fisket efter skrubbskädda och piggvar

- 3.1 Det är förbjudet att ombord ha följande arter av fisk som fångas inom de geografiska områden och under de perioder som nämns nedan:

Arter	Geografiskt område	Period
Skrubbskädda (<i>Platichthys flesus</i>)	Delsektionerna 26–28, 29 söder om 59°30'N Delsektion 32	15 februari–15 maj 15 februari–31 maj
Piggvar (<i>Psetta maxima</i>)	Delsektionerna 25–26, 28 söder om 58°50'N	1 juni–31 juli

- 3.2 Vid fiske med trål, snurrevad och liknande redskap med en maskstorlek på minst 105 mm eller med drivnät, fiskfällor eller grimgarn med en maskstorlek på minst 100 mm får, genom undantag från punkt 3.1, bifångster av skrubbskädda och piggvar förvaras ombord och landas inom en gräns på 10 % per fårskvikt av den totala fångsten ombord som landas under de perioder av förbud som anges i den punkten.

*Tillägg 1 till bilaga III***Gemensamma regler för nationella kontrollprogram****Syfte**

1. Varje medlemsstat skall fastställa särskilda riktvärden för inspektion i enlighet med de mål som anges i detta tillägg.

Strategi

2. Inspektion och övervakning av fiskeverksamhet skall vara koncentrerad på fartyg som sannolikt fångar torsk. Slumpmässiga inspektioner av transport och saluföring av torsk skall användas som en kompletterande mekanism för dubbelkontroll, för att pröva hur effektiva inspektionerna och övervakningen är.

Prioriteringar

3. Olika redskapstyper skall inspekteras olika, beroende på i vilken grad fiskeflottorna påverkas av begränsningar i fiskemöjligheterna. Därför skall varje medlemsstat fastställa egna prioriteringar.

Mål för riktvärden

4. Senast en månad efter det att denna förordning har trätt i kraft skall medlemsstaterna genomföra sina inspektionsprogram med syftet att uppnå de mål som fastställs nedan.

- a) Inspektioner i hamnar

I allmänhet skall inspektionerna syfta till att omfatta 20 % i vikt av den torsk som landas vid samtliga landningsplatser.

Alternativt

- i) skall inspektionerna genomföras så ofta att man kan se till att ett antal gemenskapsfartyg som under en tremånadersperiod står för minst 20 % i vikt av landad torsk har inspekterats minst en gång,
 - ii) får detta göras genom stickprov eller med användning av en lämplig stickprovsplan med vilken man kan uppnå minst samma nivå av korrekthet.
- b) Inspektioner av saluföring

Inspektion av 5 % av de kvantiteter torsk som bjuds ut till försäljning på auktion.

- c) Inspektion till sjöss

Flexibla riktvärden, som skall fastställas efter en noggrann analys av fiskeverksamheten i varje område. Riktvärden för inspektioner till sjöss skall ange antalet patrulldagar till sjöss i förvaltningsområdena för torsk, och eventuellt ett separat riktvärde för antalet dagar med patrullering i enskilda områden.

- d) Flygövervakning

Flexibla riktvärden, som skall fastställas efter en noggrann analys av fiskeverksamheten i varje område och med beaktande av de resurser som medlemsstaten har tillgång till.

Tillägg 2 till bilaga III

De nationella handlingsprogrammen för kontroll

De nationella handlingsprogrammen för kontroll skall bland annat innehålla följande:

1. KONTROLLRESURSER

Personalresurser

- 1.1 Antalet landbaserade inspektörer och inspektörer till sjöss, och under vilka perioder och i vilka zoner de kommer att vara aktiva.

Tekniska resurser

- 1.2 Antalet patrullfartyg och flygplan, och under vilka perioder och i vilka zoner de kommer att vara aktiva.

Ekonomiska resurser

- 1.3 Budgettilldelningen för utplacering av personal, patrullfartyg och flygplan.

2. UTSEDDA HAMNAR

Om det är relevant, en förteckning över de hamnar som utsetts för landning av torsk enligt punkt 2.5.3 i bilaga III.

3. FÖRHANDSANMÄLAN

En beskrivning av de system som används för att säkerställa att bestämmelserna i punkt 2.4 i bilaga III följs.

4. KONTROLL AV LANDNINGAR

En beskrivning av de anordningar och/eller system som används för att säkerställa att bestämmelserna i punkterna 2.3, 2.5 och 2.6 i bilaga III följs.

5. INSPEKTIONSFÖRFARANDEN

I de nationella handlingsprogrammen skall det anges vilka förfaranden som kommer att följas

- a) vid inspektioner till sjöss och på land,
- b) för kommunikationen med de behöriga myndigheter som har utsetts av andra medlemsstater för att ansvara för det nationella handlingsprogrammet för kontroll när det gäller torsk,
- c) för gemensam övervakning och utväxling av inspektörer, inbegripet närmare bestämmelser om vilka befogenheter de inspektörer har som är verksamma i andra medlemsstaters vatten.